

BOBLBE-E®
MEGALOPOLIS

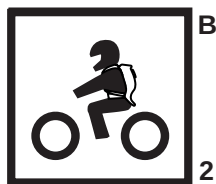
Article number: 7331569300007
Designed in Sweden



Patent: PCT 971 608, DE P697 05868.9,
CND 2 276 715, AUS 714 740, E 203 379,
US 6 179 186, HKpend. 00103696,
AU E 203 379, KOR 190 580, JP 3 398 753.

Protector para la espalda para motociclistas y esquiadores
Leer el manual antes de usar. Norma europea 1621-2:2003
sobre equipos de protección personal.

CE EN 1621-2



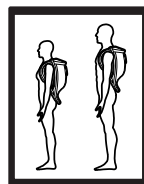
EN 1621-2



EN 1621-2



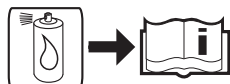
[-30° — +60° C]



155 — 195 cm

- ! PREPARACIÓN:**
1. Lleve el equipo adecuado. Este producto no sustituye a ningún otro equipo de seguridad.
 2. Familiarícese con la motocicleta o el equipo de esquí.
 3. Compruebe la motocicleta o el equipo de esquí.
 4. Actúe con responsabilidad. El equipo de protección personal no garantiza su integridad física. Los accidentes mientras se esquía o se va en moto pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.

- ⊘ ¡NO LIMPIAR EL ARMazón CON DISOLVENTE! ¡NO PINTAR!**
Use un paño suave y húmedo para limpiar el armazón.
Para reacondicionar la laca, aplique con cuidado cera para coches no agresiva.
Para la limpieza textil, lave a mano con jabón suave o detergente sin tensioactivos.



- ♻️ ¡CAMBIAR LAS PIEZAS DAÑADAS!**
Destruya o recicle las piezas dañadas. No use el equipo ni sus piezas como juguete.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

El producto MEGALOPOLIS de Boblbee tiene una vida útil limitada frente a defectos en materiales y de confección. Si al inspeccionarlo descubrimos que el producto presenta defectos en los materiales o en su confección, repararemos o sustituiremos el producto según estimemos oportuno. La garantía no cubre daños causados por desgaste normal, cuidado o uso incorrectos, accidente o negligencia.
Todas las reclamaciones de garantía deben ir acompañadas del recibo o factura original.

Sello oficial del punto de compra



Boblbee AB
Vintergatan 12
Box 4039
SE-203 11 Malmö
Sweden

Tel: +46-40-6680560
Fax: +46-40-236065
info@boblbee.com
www.boblbee.com



BOBLBE-E®

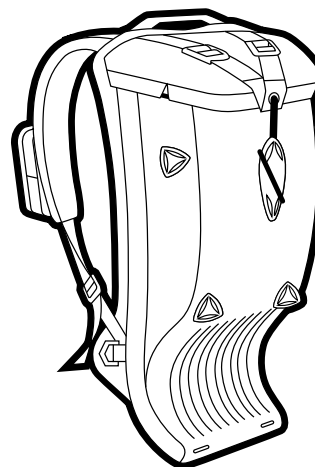
La palabra Boblbee™ y el logotipo de Boblbee son marcas registradas. ©Boblbee 2005.
El diseño y función de las mochilas Boblbee están protegidas por derechos de autor, patente y diseño.
Todos los derechos reservados.

BOBLBE-E®
MEGALOPOLIS

MANUAL DE USUARIO



MOCHILA SISTEMA DE MOCHILA PROTECTOR PARA LA ESPALDA: 1621-2



LEER EL MANUAL ANTES DE USAR **CE** EN 1621-2

Protector para la espalda para motociclistas y esquiadores
Equipo de protección personal - Norma europea 1621-2:2003



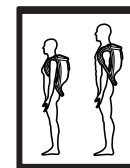
EN 1621-2



EN 1621-2



[-30° — +60° C]



155 — 195 cm



BOBLBE-E®

www.boblbee.com

BIENVENIDO A
BOBLBE-E®

...y enhorabuena por invertir en un equipo de protección personal y herramienta de trabajo de gran calidad.

MEGALOPOLIS

es una herramienta deportiva y de trabajo sumamente funcional así como un protector profesional para la espalda.

También ha sido aprobada por Ergonauts Performance Technologists por sus excelentes propiedades ergonómicas.

Megalopolis está fabricado para perdurar, pudiendo desmontarse cada una de sus piezas para su mantenimiento o reparación. Megalopolis es la plataforma para un sistema más amplio de componentes y accesorios que ofrecen una gran variedad de funciones para usuarios exigentes.

Megalopolis ha sido probada y homologada como protector para la espalda para los motociclistas. La protección de la espalda es igual de importante para esquiadores, patinadores y practicantes de snowboard, aunque no existan certificados o normas oficiales relativas a estos deportes específicos. Megalopolis combina características de usuario que atañen tanto a ciclistas y motociclistas como a esquiadores y patinadores. El armazón reduce el arrastre aerodinámico sobre el cuerpo, y al carecer de accesorios externos las molestias por correas que pueda mover el viento son mínimas.

Si prefiere otras actividades a velocidades más moderadas, hay diversos accesorios para ampliar la capacidad y funciones de Megalopolis.



MOTOCICLISMO Y ESQUÍ

Un motociclista/esquiador experimentado siempre es consciente de que hay poco margen para el error y dicha preparación física y mental puede significar la diferencia entre un paseo seguro y agradable y otro potencialmente desastroso.

Esquiamos o vamos en moto porque amamos la sensación de libertad. Pero a la libertad hay que tenerle respeto ya sea sobre una motocicleta o en la montaña. En la actualidad hay muchas actividades deportivas o de transporte en las que el cuerpo humano alcanza velocidades para las que no estamos diseñados. En Boblbee empleamos el diseño y la ingeniería para que ese tipo de actividades resulten más seguras. Cada persona, ya sea motociclista o esquiador, tiene que recordar siempre que debe imperar la preparación, el conocimiento y el sentido común, el respeto al medio ambiente en el que nos movemos, saber que la velocidad supone en todo momento un peligro potencial y conocer los límites de uno mismo.

PREPARACIÓN:

1. Lleve el equipo adecuado. Este producto no sustituye a ningún otro equipo de seguridad. Use un casco homologado y protección adecuada para la cara y los ojos.
2. Familiarícese con la motocicleta o el equipo de esquí.
3. Compruebe la motocicleta o el equipo de esquí.
4. Actúe con responsabilidad. Llevar equipo de protección personal no garantiza su integridad física. Los accidentes mientras se esquía o se va en moto pueden causar lesiones graves o incluso la muerte.



- NINGÚN PROTECTOR PARA LA ESPALDA PUEDE OFRECER UNA PROTECCIÓN TOTAL CONTRA LESIONES.
- EL PROTECTOR PARA LA ESPALDA NO EVITARÁ LESIONES DE COLUMNA.
- NO BEBA ALCOHOL NI CONSUMA DROGAS ILEGALES MIENTRAS ESQUÍA O CONDUCE UNA MOTOCICLETA.

Resultados de las pruebas de MEGALOPOLIS, PROTECTOR PARA LA ESPALDA, según la norma europea EN 1621-2

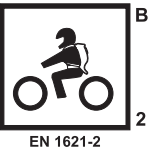
El armazón de Megalopolis ha sido diseñado para reducir al mínimo las fuerzas de impacto que recibe el usuario en la zona de la espalda, distribuyendo la fuerza desde el punto de impacto por una zona lo más amplia posible, lo cual reduce la energía transformada del impacto por unidad de área. Megalopolis cuenta con la certificación correspondiente a los requisitos de la Clase 2, que supone el nivel de protección más alto.

EN 1621-2:2003

Los protectores para la espalda de los motociclistas deberán probarse contra impactos con un impactador diseñado para que represente los peligros de golpes contra bordes como los de los bordillos. El impactador deberá montarse sobre una masa en caída guiada que sea apropiada. La energía de impacto especificada deberá tener una precisión del $\pm 3\%$.

- Requisito de Clase 2 para protectores: La fuerza máxima media registrada bajo el yunque, en la prueba descrita por EN 1621-2:2003 será inferior a 9 kN, y ningún valor simple sobrepasará 12 kN.

- **Resultado de la prueba de MEGALOPOLIS: ningún valor simple sobrepasó 12 kN. La fuerza máxima media es 5,8 kN. Se cumplen los requisitos de nivel 2 para protectores.**



PICTOGRAMA DEL PROTECTOR PARA LA ESPALDA MEGALOPOLIS DE NIVEL 2

Requisitos generales: Los protectores de espalda para motociclistas deben cumplir los requisitos de que su uso sea seguro, se puedan llevar cómodamente y resulten apropiados para sus fines. Megalopolis cumple dichos requisitos.

Requisitos ergonómicos:

- ¿Puede el usuario bajarse y subirse de una motocicleta?
- ¿Puede alcanzar cómodamente los mandos de la motocicleta?
- ¿Puede girar la cabeza y el tronco subido en la motocicleta?
- ¿El sistema de ajuste resulta incómodo?
- ¿Sujeta el sistema de ajuste el protector en su sitio de forma segura?
- ¿Puede recoger algo del suelo inclinándose hacia delante?

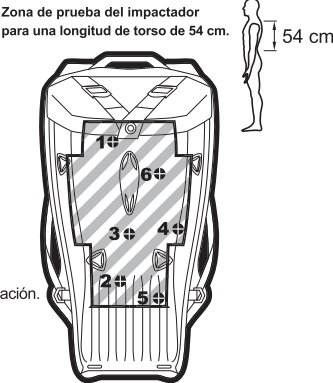
Todos los movimientos mencionados anteriormente son típicos de motociclistas y se pueden realizar sin problemas. Se cumplen los requisitos.

Referencias normativas:

- EN 340, Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen.
- EN 1621-1:1997, Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für Aufprall-Protectoren.
- ISO 6487, Vehículos de carretera - Técnicas de medición para las pruebas de impacto - Instrumentación.
- ISO 7000, Símbolos gráficos para su uso en equipos - Índice y sinopsis.

Definiciones:

- EN 1621-2:2003



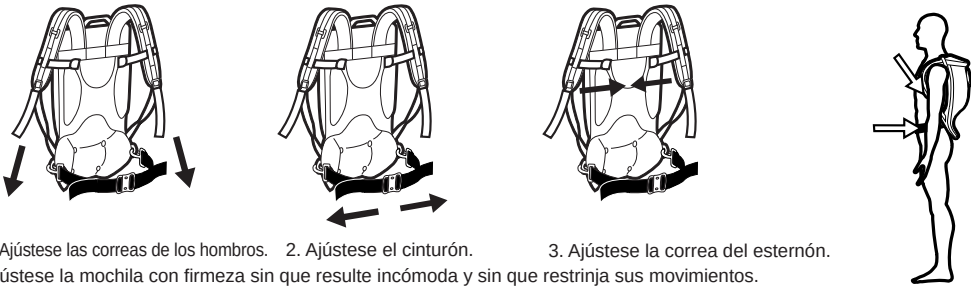
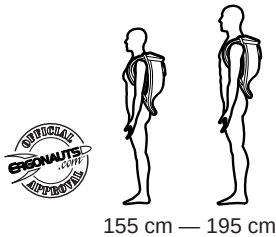
Prueba realizada por TUV Rheinland Product Safety GmbH, Am Grauen Stein, D-51105 Köln, Alemania. Organismo notificado nº 0197. Año 2005.



- La certificación y requisitos del protector para la espalda sólo son válidos en países que reconozcan el marcado CE y a TUV. Este certificado no se aplica en el mercado de los Estados Unidos.

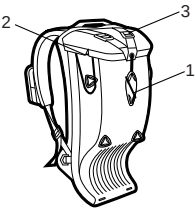
ERGONOMÍA Y AJUSTE

Gran atención a la ergonomía con armazón adaptado al contorno del cuerpo y arnés de asiento anatómico derivado de los asientos de los coches de carreras. Ajustable para adaptación personalizada unisex entre 155 y 195 cm. Ergonauts Performance Technologists avalan a Megalopolis como su elección oficial. www.ergonauts.com



1. Ajustese las correas de los hombros. 2. Ajustese el cinturón. 3. Ajustese la correa del esternón.
Ajustese la mochila con firmeza sin que resulte incómoda y sin que restrinja sus movimientos.

- Use las correas de los hombros, de la cintura y del esternón para ponerse correctamente el protector para la espalda.
- Cierre y sujete la tapa superior antes de subirse o empezar a esquiar para ponerse correctamente el protector.
- Utilice cinturones Boblbee originales.
- SI LA MOCHILA SE LLEVA SUELTA Y CUELGA BAJA, SE REDUCIRÁN DRÁSTICAMENTE LAS CARACTERÍSTICAS PROTECTORAS DE LA MISMA.
- ABSTÉNGASE DE CARGARLA EN EXCESO.



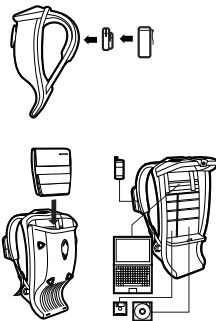
Asegure la tapa:

1. Apriete el cordón elástico y dele una vuelta entera (en círculo) alrededor de la abrazadera; asegúrelo.
2. Para disfrutar de seguridad a velocidades más altas, tire hacia abajo del cordón elástico por la hebilla triaxial en los dos lados.
3. Comprima más la tapa si fuera necesario con las correas superiores (no en todos los modelos).

ACCESORIOS DE MEGALOPOLIS

PARA ARNÉS Y CORREAS

- Bolsillo MD:** Para objetos pequeños, como reproductores de MD, billeteras, etc.
- Bolsillo multiuso:** Para cámaras compactas, carteras, etc., dos compartimentos.
- Bolsillo de viaje:** Para pasaportes, tarjetas de embarque, billetes, tarjetas de viaje y bolígrafos.
- Portabotellas:** Portabotellas con tejido de termo, con su correspondiente botella.



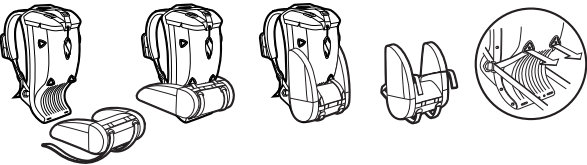
PARA CARGA INTERNA

- Datacom:** Organizador de discos compactos, cables, ratón, pilas y enchufes.
- Overnight:** Organizador de camisas y pantalones. Bolsa de tocador separable e independiente.

- Asegúrese de meter el ordenador portátil en el compartimento de la funda, y sujételo con las correas de velcro antes de partir.

PARA CARGA EXTERNA

Cartucho lumbar: Se ajusta a la curva lumbar. Puede montarse horizontal y verticalmente. Bolsillos traseros laterales. Puede usarse de manera independiente con cinturón estándar. 10 litros / 9.832 cm³ de volumen.



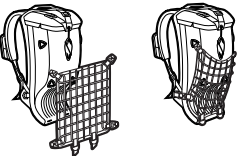
Estuche X: Se ajusta a la curva lumbar. 2 litros / 4.097 cm³ de volumen.



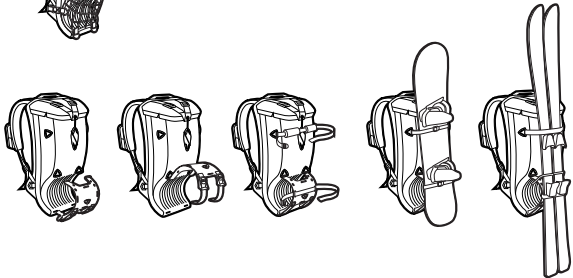
Enrolladores laterales: bolsillos laterales que pueden combinarse con el cartucho lumbar, el estuche X o usarse de forma independiente. 6 litros / 6.555 cm³ de volumen.



Red de carga: Flexible para un acceso rápido y fácil. Anudada a mano. Cabe un casco de motocicleta de tamaño normal.



Puente de carga: Para llevar esquís/tablas de forma ergonómica. Se pone sobre el cartucho lumbar y también funciona de manera independiente. Correa de bloqueo superior acolchada.



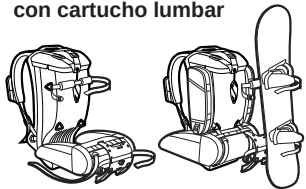
Cinturón deportivo: Soporte de cinturón acolchado y ajustable para una distribución ergonómica del peso óptima.



Correas de carga: Pueden encargarse correas adicionales. Son posibles distintas variantes.



Puente de carga con cartucho lumbar



	Tamaño:	56 x 30 x 15 cm	22 x 12 x 6 pulg.
	Peso:	1900 g	4 lbs.
	Capacidad:	20-25 litros	19.992-24.990 cm ³
	Tamaño máx. de ordenador portátil	36 x 26 x 5 cm	14 x 10 x 2 pulg.

- Antes de salir con la motocicleta, compruebe que el equipo está bien sujeto y que los bolsillos están cerrados.
- Apriete todos los extremos de las correas.
- NO GUARDE OBJETOS SUELTOS EN LA RED DE CARGA CUANDO VAYA EN MOTOCICLETA.

MANTENIMIENTO

Megalopolis está diseñado para ser un compañero duradero que necesita poco espacio. Limpie el producto con regularidad y compruebe visualmente que no haya grietas ni melladuras visibles en el armazón de plástico. Compruebe que las costuras y hebillas estén intactas. Cambie cualquier pieza defectuosa para mantener el producto operativo. Boblbee ofrece servicio de piezas a través de distribuidores y tiendas. Si desmonta el producto, cerciórese de que todas las piezas y componentes se vuelvan a montar correctamente.

El armazón puede agrietarse al recibir golpes fuertes y está diseñado así para absorber energía. Cambie el armazón de inmediato, aunque sea una grieta pequeña. Tras un uso prolongado puede aparecer gran número de arañazos pequeños, que acabarán reduciendo las características protectoras del producto. Evite que se arañe el armazón y cámbielo tras un uso prolongado, aunque esté intacto.

PINTURA Y CONSTRUCCIÓN PERSONALIZADAS



Con el transcurso de los años hemos observado una increíble creatividad a la hora de añadir accesorios a la construcción del armazón y de pintar el producto de forma moderna y personalizada. Hay que ser consciente, eso sí, que cualquier alteración en el producto original puede afectar gravemente a sus características protectoras y debe hacerse por cuenta y riesgo del usuario. Las lacas utilizadas por Boblbee para la pintura original han sido seleccionadas de modo que reduzcan al mínimo los efectos químicos sobre el plástico ABS. No obstante, si usted decide pintar el armazón, asegúrese de utilizar pinturas e imprimaciones adecuadas para su aplicación y que no sean agresivas. Evite el uso de disolventes agresivos y busque información sobre pinturas que sean apropiadas para el tipo de plástico.

- Para quitar tuercas y tornillos, use un destornillador TORX M5 y una llave M5 para tuercas. Al volver a montar, asegúrese de que el bloqueo de nylon de la tuerca está apretado sobre el tornillo. El bloqueo de nylon se debilitará si se monta de forma repetitiva.
- Si es posible, use pinturas al agua. Hoy en día las pinturas al agua se adhieren bien, respetan el medio ambiente y reducen el riesgo de debilitamiento del plástico. Consejo: pruebe sus pinturas en el lado interior del armazón, en la zona inferior que se tapaná con el arnés. Corte líneas pequeñas con una cuchilla X-acto para hacer un patrón en cruz 1 x 1 mm en la prueba de pintura, ponga cinta de papel de pintura y tire rápidamente para ver si la adhesión es aceptable.
- Para añadir más hebillas/agujeros para tornillos, perforo con una broca para madera de 6 mm. No presione, deje que la broca haga el trabajo.

Tiempo requerido para que el lubricante y la solución del material del armazón sin recubrir retorne a su estado primitivo.

☺ Very Safe ☹ Safe ☹ Destructive ☠ Very Destructive											
!	Weak Acid	Strong Acid	Weak Base	Strong Base	Acetone	Benzene	Alcohol	Ester	Oil		
									Gasoline	Petroleum	Lubricant
Megalopolis ABS Impact grade.	☺	☹	☺	☺	☠	☠	☹	☠	☹	☺	☺

* Los armazones lacados por lo general tienen mayor resistencia. Si piensa probar un disolvente o pintura de imprimación para pintar, haga la prueba sobre la zona lacada que hay debajo de los raíles con el fin de asegurarse de que la pintura no reacciona.

- NO ALTERAR, PINTAR NI MODIFICAR EL PRODUCTO YA QUE AFECTARÁ A SUS CARACTERÍSTICAS PROTECTORAS. TODA ALTERACIÓN EN EL PRODUCTO SE HARÁ POR SU CUENTA Y RIESGO.
- NO LIMPIAR CON DISOLVENTES. NO PINTAR.
- CAMBIAR LAS PIEZAS DAÑADAS Y COMPROBAR REGULARMENTE SI HAY DEFECTOS.
- EVITAR QUE EL ARMAZÓN SE ARAÑE Y CAMBIARLO SI ESTÁ MUY ARAÑADO, AUNQUE ESTÉ INTACTO.

MEGALOPOLIS PRODUCT DATA:

DESCRIPCIÓN		PIEZA	MANTENIMIENTO	RECICLAJE
ARMAZÓN	Plástico ABS, moldeado por inyección, modificado para soportar grandes impactos y protegido contra rayos ultravioletas, laca de automoción NEXA y revestimiento transparente protegido contra rayos ultravioletas (no todas las versiones están revestidas).		Wipe clean with damp cloth/soap and water. Restore lacquered shells with car polish/wax. Rub carefully.	Plastic recycling 
RAÍLES	Plástico POM (Actetal), moldeado por inyección.		No necesita mantenimiento	Plastic recycling 
ABRAZADERA TRIAX ARANDELA	Plástico PA6 (Nylon), moldeado por inyección.		No necesita mantenimiento	Plastic recycling 
TORNILLO TUERCA	Tornillo torx M5 con hueco hexagonal en la cabeza, cinc-hierro. Tuerca M5 con bloqueo de nylon, acero. Galvanoplastia anticorrosiva.		No necesita mantenimiento	Metal recycling 
JUNTA	Caucho EPDM		No necesita mantenimiento	Reciclaje de caucho alt. eliminación por combustión
ARNÉS Y CORREAS	Nylon 840 K (exterior), secado de PU triple PE 600 D (exterior), secado de PU triple Neopreno 420, 210 PE (revestimiento interior). Reborde de junta de PVC (junta hidráulica) Espuma EPS Correas de nylon, hebillas de nylon ITW PA6 Cordón elástico; nylon y goma. Cremalleras: acero.		Limpiar con jabón y agua. Lavar a mano con detergente suave sin tensioactivos. Los tensioactivos pueden dañar el secado de PU de protección contra el agua.	Corte de hebillas de nylon y reciclaje, NR. 7. Dejar tejido para eliminación por combustión.
			 LAVAR A MANO  NO USAR LEJÍA  NO PLANCHAR  NO LIMPIAR EN SECO  NO METER EN UN TAMBOR	
 • Si se maneja correctamente, este producto no contiene sustancias perjudiciales para su uso o reciclaje. • Los plásticos utilizados y las Hojas de datos de seguridad de materiales (MSDS) asociadas cumplen la directiva 91/155/CCE de la UE y no suponen ningún riesgo ni peligro como residuos. • Los tejidos se controlan regularmente para evitar el contenido de cadmio y metales pesados. Los materiales no suponen ningún riesgo ni peligro como residuos. • Incineración de tejidos sintéticos ABS / PE, PA: los residuos son CO₂, CO e hidratos de carbono. Si se respira por accidente humo de material en llamas, debe suministrarse aire fresco.				

MEDIO AMBIENTE Y RENDIMIENTO

Los materiales y la construcción de Megalopolis se han diseñado para resistir condiciones adversas. Todos los tejidos tienen un revestimiento de PU (poliuretano) triple para la protección contra el agua (lo normal en el mercado es un revestimiento doble). Los plásticos y lacas llevan protección ultravioleta (UV) frente a exposiciones prolongadas a la luz del sol. Las tuercas y tornillos cuentan con un revestimiento electrolítico (que resiste las pruebas de alteración por exposición a la intemperie artificial en cámara con atmósfera salada durante 400 horas. El nivel de acero inoxidable es aproximadamente de 600 horas, pero mucho más pesado). Las condiciones de la madre Tierra exigen mucho a la mayoría de los productos, por lo que si le preocupa el estado de su equipo protector, no debería guardarlo a la intemperie durante mucho tiempo, esto es, meses o años. Las temperaturas frías extremas afectan a la mayoría de materiales. Es menos probable en el caso de los motociclistas, pero los esquiadores y conductores de vehículos de nieve que viajan con temperaturas bajas (-15° - -30 °C) pueden experimentar una cierta merma en las características protectoras del producto. A temperaturas muy bajas el cuerpo también reacciona de forma más lenta y aterida. Actúe en consecuencia a su entorno. Píense las cosas dos veces antes de actuar. No se recomienda facturar Megalopolis como equipaje ya que no se tendrá control de la carga. Las temperaturas extremadamente bajas y la presión estática de hasta 400 kg en los contenedores de carga pueden causar daños.

- LAS TEMPERATURAS EXTREMADAMENTE BAJAS IRÁN REDUCIENDO PROGRESIVAMENTE LAS CARACTERÍSTICAS PROTECTORAS DEL PRODUCTO.
- ABSTÉNGASE DE GUARDAR EL PRODUCTO A LA INTemperIE BAJO LA LUZ DIRECTA DEL SOL DURANTE PERIODOS PROLONGADOS.
- NO FACTURE EL EQUIPO. LA TEMPERATURA Y PRESIÓN EN EL REMOLQUE DE CARGA PUEDEN AFECTAR A LAS CARACTERÍSTICAS PROTECTORAS DEL PRODUCTO. MEGALOPOLIS TIENE UN TAMAÑO ADECUADO PARA LA CABINA.